

مبادئ بوش تتآكل نتيجة لاحتلال العراق

يقلم رولين رايت
يقوض احتلال العراق بصراحة متزايدة، وفي بعض الحالات يفضح الثقة في جوهر عقيدة السياسة الخارجية للرئيس بوش، وفقاً لعدد كبير من المحللين والمسؤولين الامريكان. عندما بدأت الحرب قبل (١٥) شهراً كانت سياسة الرئيس حول العراق تستند الى اربعة مبادئ رئيسية: (١) لمنع ضربات محتملة على الاهداف الامريكية على الولايات المتحدة ان تقوم هي بالتحرك اولاً (٢) في حالة عجز الامم المتحدة على اشنطن ان تكون لديها الرغبة في العمل من جانب واحد، بصورة متفردة او بالتحاليف من آخرين (٣) العراق هو حجر الزاوية في الحرب العالمية على الارهاب (٤) تحول بغداد الى الديمقراطية الجديدة سوف يحد على تغيير المنطقة ككل. افسدت البنود الرئيسة في اعلان بوش بسبب العنف المتزايد، محدودة اعادة الاعمار، الفصل في القادة الدماء الشامل او ايجاد الدليل على العلاقة بين العراق وتنظيم القاعدة، وتعاطف خيبة الامل في العالم العربي من قيادة الولايات المتحدة. (من المبادئ الاربعة، ثلاثة فشلت ، والرابع تشجيع الديمقراطية .. لا يزال معلقاً بواسطة خيط رفيع) يقول كيمب مدير برنامج المنطقة الاستراتيجي في مركز تكسون (

الرئيس قد استبعد فكرة العمل المنفرد، ولن نقوم قريباً بأية ضربة وقائية بالتاكيد ليس ضد ايران او كوريا الشمالية. ومن الواضح للعيان ان الارهاب يزداد سوءاً ولن يتحسن الموقف في دول حرجة مثل العربية السعودية). يضيف كيمب. كنتيجة لهذا فإن مبادئ بوش ستكون الضحية الكبرى للتدخل الامريكي في العراق. عادت الولايات المتحدة الى الامم المتحدة لكي تحل مشاكلها السياسية في العراق، وهي تشد مساعداً حلف الأطلسي في تحقيق الامن، انها تعتمد أكثر على الدبلوماسية للتعامل مع المشاكل الساخنة وتتعاون أكثر مع الحلفاء. (هناك تراجع عن الراديكالية في السياسة الخارجية لإدارة بوش) كما يقول احد الباحثين في مجلس العلاقات الخارجية. ويقترح بعض المحللين ان ضحية أخرى لإحتلال العراق هي اسلوب المحافظين الجدد في التعامل مع مشاكل السياسة الخارجية، الاسلوب الذي المههم برنامجاً متحمساً لمعالجة التهديدات في الشرق الاوسط ومحاولة تغيير شكل المنطقة سياسياً، ويضيف كيمب (فلسفة المحافظين الجدد استبدلت بالواقعية الجديدة حتى داخل البيت الابيض) يبدو بصورة واضحة ان المحافظين الجدد ينظر اليهم الآن بأنهم اقل جدارة بالثقة

مما كانوا عليه قبل سنة. بالرغم من مسؤولاً كبيراً في ادارة بوش يصير على ان تجربة العراق لم توهن ابدا مبادئ بوش والذي نحن جزء منه، الطريق الوحيد للأمان هو طريق العمل، وهذه الامة سوف تعمل). في الأيام الاولى لإعلان هذه السياسة، كان مساندوها يلمحون الى ان الضربة الوقائية يمكن في آخر الامد ان تبرز تغيير الحكومة بالقوة في ايران، سوريا وكوريا الشمالية بالإضافة الى العراق. ولكن هذه الآراء بدأت بالتآكل، لأن العراق أظهر تفاصيل المازق الذي يمكن ان ينتج عن هذا المبدأ، حسبما يقول كارينتر نائب رئيس مركز دراسات السياسة الدفاعية والشؤون الخارجية في معهد كاتو. ربما اصيبت فكرة الضربة الوقائية بضرر ولكنها لم تشوه سمعتها بصورة تامة وقد برهنت تجربة العراق اضرار التسرع في العمل. مسؤولو البيت الابيض يعتمدون أكثر على الدبلوماسية لنزع فتيل الجاهية حول البرامج النووية في ايران وكوريا الشمالية، الدولتين الاخريين مع العراق اللتين اسماهما بوش ب(محمد الشر) تجادلان الإدارة الآن بأن قرارها بشأن الحرب ضد العراق كان مناسباً وليس ضربة وقائية لأن صدام حسين رفض طواف اعداء امريكا، من الزمن تطبيق قرارات الامم المتحدة، بعد هجمات ١١ سبتمبر

في العمل المنفرد، ولكن كل اداة تحاول التجنب الوصول الى هذه النتيجة). الحرب على الارهاب: قام بوش بتحويل بصره نحو العراق بعد اسابيع قليلة من حربه على افغانسته (يستمر العراق بالتباهي بعدائه لأمريكا ومساندة الارهاب) قال الرئيس في خطاب الاتحاد عام ٢٠٠٢، واذاف لاحقاً (ان ثمن الاملامة سيكولن مضجعا) مهما كانت فضائل خلع صدام، فإن الاستفتاءات في الخارج والداخل تظهر بثبات ان الفضل في ايجاد دلائل صلبة على روابط و اعمال مشتركة بين دكتاتور العراق والقاعدة بعد المساندة الدولية للولايات المتحدة وولد تشاؤماً في الوطن حول فوائد الحرب العراقية. يقول بعض المحللين ان حرب العراق ربما قد اضرت بجهود الولايات المتحدة لمكافحة الارهاب، ويلاحظون الزيادة في السيارات المتفجرة، خطف رهائن وقطع رؤوسهم في العراق بالإضافة الى العربية السعودية الغنية بالنفط (لقد ساعدنا القاعدة بكسب المزيد من الجندين نتيجة لحربنا على العراق والعداء الذي اكتسبناه) الإدارة انحرفت عن الهدف يقول كارينتر (انها ما تزال تثسبت بفكرة الدول المساندة للارهاب كالحاجز للحرب في العراق ولكنها ابتعدت عن الهدف ابتعاداً مفرطاً) ويضيف (ان افغانستان

ترجمة احسان عبد الهادي عن الواشنطن بوست

في هذا المستودع. وفي عدها الصادر في الحادي والعشرين من حزيران اكدت صحيفة الفارديان اليومية البريطانية على ان لندن قد تستخدم حق النقض (الفيتو) على ترشيح وزير الخارجية الفرنسي ميشيل بارنييه، وعلن الناطق باسم داوونغ سزيت انه لا يعتمد الاسماء لان اسماء اخرى يمكن ان تبرز خلال المباحثات التي يجب ان تجري في اورويبا.. وقال: نحن نلزم المصمت حول المرشحين المحتملين لاننا نريد ان تكون هناك عملية انتخاب حقيقية يقودها رئيس الوزراء الايرلندي، كما قال الناطق، وأضاف ينبغي فتح النقاش بشكل عام وخص، وذكر مراسل الفارديان في بروكسل نسبة الى ان السيد ميشيل بارنييه لا يمثل ثقلاً كبيراً. ولا يعرف اللغة الانكليزية معرفة جيدة، واذاف احد هذه المصادر التي ذكرها مراسل الفارديان ان في حال قدم الفرنسيون ترشيح بارنييه فان ذلك سيؤذي الى الانقسام، وسيضطر رئيس الوزراء البريطاني توني Blair الى تجديده ذلك الترشيح.

ترجمة المدى عن لبيبر اسبون

عجيل الياور في حديث له الاسبوع الماضي عندما سئل عن حركة الصدر وامكانية تشكيل حزب سياسي قائلاً: (ان له انصاراً ومؤيدين ولديه مقومات الدخول في العملية السياسية - وانا اقر بأن هذه الحركة الذكية التي تأخذ القوات الأمريكية دوراً أكبر لسحق مسببات العنف ذات مرة باستجابتهم لطلب الامم المتحدة لتمييز دور الحكومة الجديدة أكثر من اتخاذهم القرارات الاحادية الجانب.وبعد جريمة ذبح ستة من سائقي الشاحنات التي تنقل مواداً وبضائع للقوات الأمريكية من المدينة في مدينة الفلوجة. أشار مدير مكتب الرئيس الياور الاسبوع الماضي: (لعلهم هؤلاء الإرهابيون ان الأعمال الإرهابية المؤقتة الجديدة كانت قد لن تؤثر في وحدتنا الوطنية وقد فسر البعض من العراقيين حديث علاوي بأنه يأخذ منحنيين لأعمال فعلية ومخيفة وهذا ما يدعو اليالسير نحو الأوس. أما البعض الآخر فقد اعتبر

اوروبا تبحث عن رئيس للمفوضية الأوروبية يحظى بجماع الآراء

رئيس حكومة دبلن (بيرتي أهيرن). الذي طرح اسمه لمنصب رئيس المفوضية الأوروبية بدأ سباق العدو لانتزاع موافقة قادة دول الاتحاد ال٢٥ حول اسم رئيس السلطة التنفيذية الأوروبية قبل انتهاء الرئاسة الايرلندية للاتحاد في الثلاثين من حزيران. أما رئيس الوزراء البلجيكي السابق، ونائب رئيس الاتحاد الأوروبي، جان لوك ديهايفس فقد من جانبه مسألة الترشيح مجدداً الى رئاسة المفوضية الأوروبية، وهو المنصب الذي حرمه منه الفيتو الذي استخدمته بريطانيا في عام ١٩٤٤ وقال بايجاز وبشكل مقتضب في مؤتمر صحفي رداً على اسئلة الصحفيين الذين اقادوا ان اسمه كان يطرح في بروكسل كمرشح لمساندة المحافظين في الحزب الشعبي الاوروي (PPE) ليست لي معرفة بهذا الترشيح. ورداً على السؤال نضسه عد رئيس الاتحاد الاوروي فاليري جيسكار ديستان فكرة البحث عن خليفة للإيطالي رومانو برودي في داخل النادي الذي اعد الدستور الاوروي مقترحاً جان مثيراً، وقال مازحاً: يبلغ عددنا نحن المسؤولين الاورويين (١٥) ويشكل هذا مستودعاً للمواهب ولست ارى أي ضرر من ان يستفيد رئيس الوزراء (أهيرن)

في تقرير سري للـ CIA نشرته نيويورك تايمز القسم الاعظم من المعتقلين في غوانتانامو ابرياء!!

أشار تقرير سري للمخابرات الامريكية (CIA) لعام ٢٠٠٢ الى ان القسم الاعظم من المعتقلين في القاعدة البحرية الامريكية غوانتانامو في كوبا،

أخرى اكدت النيويورك تايمز على ان المشتبه به العشرين الذي شارك في هجمات ١١ ايلول عام ٢٠٠١ اعتقل في القاعدة الفضل عدم ذكر اسمه، وكانت هذه المعلومات مفيدة احياناً لكنها ليست اهم المعلومات كما يقال. وبموجب التقرير السري للمخابرات الرزية الامريكية٢٠٠٢، الذي كشفت عنه صحيفة نيويورك تايمز بأن، القسم الاعظم من المعتقلين كانوا مؤيدين لطلبان او مدنيين ابرياء، وبالضليل يخشى بعض المسؤولين ان يكون هؤلاء المعتقلون قد اصبحوا راديكاليين خلال اعتقالهم من خلال اتصالهم ببعض الناشطين الاسلاميين الحقيقيين. ويقول مسؤول كبير في احد أجهزة المخابرات العربية ان غوانتانامو مشكلة كبيرة بالنسبة للأمركيين، كما في كل السجون الاخرى، فان الذين لم يكونوا متطرفين استمالهم الآخرون نحو عقائدهم ومذاهبهم. واذ اطلق سراح هؤلاء الان قد يسببون المشاكل. من ناحية

تسعى الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروي الى الاتفاق حول خليفة لـ (رومانو برودي) على رأس السلطة التنفيذية الأوروبية، وطرحته دول الاتحاد عدة اسماء منها خافيير سولانا وجان لوك ديهاين وكريس باتن وغاي فيرهوفشتاد وميشيل بارنيخ.. وذلك قبل رفض تعيينهم او استخدام احد اعضاء الاتحاد الاوروي حق النقض (الفيتو). ولم تتوصل دول الاتحاد الاوروي (٢٥) الى اتفاق في قمة بروكسل بين ١٨-١٩ حزيران حول أي من المرشحين الاثنين اللذين جرى بشأنهما النقاش الحاد وهما رئيس الوزراء الليبرالي البلجيكي غاي فيرهوفشتاد الذي تدعمه فرنسا والمانييا، والفضوض الاوروي الذي تتوسطه لندن والحزب الشعبي الاوروي.(PPE) واستبعد الممثل الاعلى للسياسة الخارجية في الاتحاد الاوروي خافيير سولانا التوقعات حول احتمال تعيينه على رأس المفوضية الأوروبية وقال مازحاً: (كما تعرفون فقد اجريت عملية جراحية في الركبة وهذا يعني انني لا ادخل السباق)، وكان ذلك بأسلوب مزاح رداً على سؤال لأحد الصحفيين حول ترشيحه للمفوضية الأوروبية و٢١

القيادة الجديدة ونظرة متفائلة بالرجل القوي للقضاء على العنف

ذات تجارب رشيدة تجعلهم يتشوقون لدولة توفر لهم الأمن لممارسة حياتهم الآمنة دون ان يخترقها الخوف من عمليات القتل الطائشة. واعتقادات العنف السياسي وحتى الجرائم الاعتيادية وخاصة عمليات خطف الأطفال وعمليات الذبح التي ارتفعت عدلاتها بشكل منذ سقوط نظام صدام حسين. وعانى العراقيون كثيراً تحت وطأة نظام صدام حسين واطاعه حكامه الجوراء كادواتي وجماعته يكادون يجمعون ويصعوبه على علم شيء سوى إصدار التصريحات وبعد طول معاناة استمرت اربعة عشر شهراً من الاحتلال. ان المشاركة بشكل مباشر في السلطة بأقل عدد ممكن من قبل الامريكان هو ضرب من الوهم، لوجود مائة وخمسين ألف جندي أمريكي يسمح لعمل قوات اجنبية في البلاد ويوجد السفارة الامريكية الجديدة التي ستوظف الف اجنبي فيها. بينما يشد الجانب على ان هذا البلد كان يترجم منذ أكثر من ثلاثة عقود مضت نتيجة حكم مستبد وظالم- اظهر الحاجة الى سلطة حقيقية معررة، وحكومة

الحكومة الجديدة واجهة لمجلس الحكم ولن تقدم شيئاً لأنه تم الإعداد لها من قبل الحاكم المدني المغادر بول بريامر. بينما يشعر من يعيش في المنفى بجالة الألم لعدم التجانس الذي يعيشه العراق مما يؤدي إلى الصراعات الدينية والعرقية يصحبه حالة التمرد الواحه لأعتى قوة عسكرية في العالم. وهناك بعض الاستثناءات التي ترى في ذلك حاجة العراقيين للاستقلال التي يصنعها العراقيون انفسهم ولا تأتي اليهم من الخارج. وقد اوضح مستشار الحكومة المؤقتة حميد الربيعي (ان هؤلاء هم ابناء شعبنا. ونحن ادرى بالتعامل معهم). وقالت فوزية عبد الجبار ارملة وربة بيت عن رئيس الوزراء الجديد ابياد علاوي: (إنه بحاجة للمصراحة والحزم. وهذه هي الطريقة الوحيدة التي تجلب الأمن للبلاد. لقد تعبنا من حالة الخوف). ونسبياً فإن علاوي يحظى بود القليل من العراقيين هذا الرجل الذي أصبح رئيس الوزراء للحكومة الجديدة المؤقتة. كان

ترجمة أسماء علاء عن التايمز

ترجمة أسماء علاء عن التايمز